

**¡Nada para nosotros sin nosotros!  
Informe sobre el Taller de la Campaña de las Ciudades de  
Clase Mundial para Todos  
Maputo, Mozambique del 6 a 7 de mayo 2010**



## **Introducción**

El Taller de la campaña de las Ciudades de Clase Mundial para Todos, reunió a los miembros del Consejo Internacional de StreetNet en representación de 385.622 miembros, de 37 filiales, en 33 países (del África, Asia y América Latina), a representantes de las Federaciones Sindicales Internacionales (BWI, IUF, UNI, PSI, IMF) y SATUCC, a representantes de los vendedores ambulantes sudafricanos, a las ONG sudafricanas, a representantes de la central sindical de mozambiqueños (OTM) y a la organización anfitriona ASSOTSI. Asistieron un total de 33 participantes y 9 empleados de StreetNet, consultores y un estudiante en prácticas. El taller se realizó durante un día y medio, y a continuación se llevó a cabo un taller de comunicaciones realizado conjuntamente con DALA, Sudáfrica.

## **Objetivos del Taller**

El Consejo Internacional de StreetNet toma parte en los planes de la campaña WCCA

StreetNet y socios sindicales regionales comparten puntos de vista sobre los planes de la campaña

## **Objetivos específicos del Taller**

La unificación de las campañas - WCCA con Fair Games (Partidos Justos), Fair Play (Jugar Limpio), Kick for One World (el Puntapié para un solo Mundo), el Trabajo Decente para una Vida Decente, Servicios Públicos de Calidad, etc.

Fortalecimiento de las alianzas de trabajo de StreetNet con los socios regionales de los sindicatos, en la campaña WCCA, y en particular, para conmemorar el Día de África y un llamado para un Mundial de Fútbol 2010, que incluya a toda África  
Revisión de los planes de campaña de las afiliadas a StreetNet, a nivel nacional para conmemorar el Día de África y desarrollar una estrategia para los medios de comunicación.

## **Bienvenida e Introducción**

La Coordinadora Internacional de StreetNet, Pat Horn, dio la bienvenida a los participantes del taller y agradeció a las organizaciones anfitrionas por su colaboración, apoyo y hospitalidad. Se les pidió a los participantes presentarse a sí mismos.

Matsinhe Amos, el Vicepresidente de la OTM y Secretario General del Sindicato de Trabajadores comerciales e industriales, una filial de la UNI, inauguró el taller. Explicó la firme convicción de OTM sobre la necesidad de organizar el sector informal, que en la actualidad representa casi el 80% de los trabajadores mozambiqueños, en parte como consecuencia de los programas de ajuste estructural y sus efectos devastadores en el empleo. Ramos Marrengula, Secretario General de ASSOTSI, la filial de StreetNet en Mozambique, también dio la bienvenida a Mozambique a los participantes, y agradeció a los invitados internacionales que se unieron a la marcha de ASSOTSI durante el desfile del 1<sup>ero</sup> de mayo. Manifestó que ASSOTSI ha sido miembro de StreetNet desde 2003, y que fue iniciada como una organización basada en Maputo, la misma que ha crecido considerablemente y actualmente tiene alcance nacional.

La portavoz de SATUCC, Mavis Koggotsitse, habló en nombre del movimiento sindical del África Meridional, y expresó su apoyo al slogan “!Nada para nosotros sin nosotros!” Expresó la creencia de SATUCC, en la participación popular y en el derecho que todos tienen a una opinión. La necesidad de establecer foros de los vendedores, fue el primer paso para garantizar una verdadera participación y

el objetivo final de establecer verdaderos mecanismos de negociación colectiva. También manifestó que el proyecto de SATUCC con StreetNet es muy bienvenido.

El representante de SASK Finlandia, Simiao Simbine, acogió con entusiasmo las oportunidades que brindó este taller para fortalecer las alianzas entre el movimiento sindical y las organizaciones de los trabajadores del sector informal. SASK, ha estado en contacto con StreetNet durante muchos años y considera que los sindicatos deberían prestar más atención a las iniciativas de organización en la economía informal.

La Coordinadora de las Campañas de StreetNet, Nora Wintour, explicó a grandes rasgos los propósitos, los objetivos y el programa del taller.

La campaña en Sudáfrica de Ciudades de Clase Mundial para Todos El coordinador de la WCCA de StreetNet Sudáfrica, Paul Shambira<sup>1</sup>, hizo un recuento de la implementación de la campaña en Sudáfrica. Explicó que se encuentra trabajando conjuntamente con Nkosinathi Jikeka sobre la campaña que fue concebida para colaborar con los municipios de las 9 ciudades anfitrionas para el establecimiento de mecanismos de diálogo social para los vendedores ambulantes y otros grupos de pobres urbanos, en el período previo al Mundial de Fútbol de la FIFA. Conforme a las disposiciones de la FIFA, las áreas en los estadios y sus alrededores, junto con los parques "oficiales" para los aficionados, han sido declarados zonas de exclusión, a donde no pueden entrar los comerciantes. Esto significa que muchos vendedores que esperaban beneficiarse también de los juegos de la FIFA, podrían encontrarse aún más marginados durante los juegos.

Explicó la estrategia de la campaña, las diferentes iniciativas de organización en las ciudades anfitrionas y las alianzas que se han logrado formar. Se espera poder fundar una alianza nacional de vendedores ambulantes en Sudáfrica, en un futuro no muy lejano. Explicó además, que StreetNet ha llevado a cabo cuatro talleres contra la xenofobia, con éxito, con otro taller previsto para finales de mayo.

La campaña ha fortalecido la capacidad de organización de los vendedores ambulantes, y existe un considerable índice (80%) de participación de la mujer.

La reacción de los medios de comunicación ha incrementado y algunos municipios han hecho concesiones a los vendedores ambulantes que les permitirán comerciar durante los juegos.

Concluyó explicando que existen planes para conmemorar en las ciudades sede, el Día de África el 25 de mayo, lo cual será una oportunidad para vincular a los vendedores ambulantes en todo el continente.

---

<sup>1</sup> Véase Shambira, Pablo resumen de la Campaña WCCA 06 de mayo en Maputo, Mozambique (ing.)

## **El 25 de mayo Día de África**

Gaby Bikombo, hizo una presentación en power point <sup>2</sup> sobre el Día de África, el 25 de mayo, explicando la estrategia de campaña y las ideas de acción en las que están incluidas: la organización de una petición para exigir la creación de un foro de negociación, la organización de un programa de radio sobre la situación de los vendedores en Sudáfrica y en su propio país, la organización de una manifestación para expresar su solidaridad con los vendedores sudafricanos y para presionar a que sean tomadas en cuenta las demandas nacionales, o la organización de una conferencia de prensa.

Las acciones de la OIT para promover el Trabajo Decente en la Economía Informal Inviolata Chinyangarara, Especialista Principal, Actividades para los Trabajadores, hizo una presentación en power point titulada Acciones de la OIT para promover el Trabajo Decente en la Economía Informal<sup>3</sup>. Explicó a grandes rasgos algunos de los marcos normativos y políticos que hacen referencia a la economía informal. Explicó la importancia del concepto de trabajo decente, en particular dió una explicación sobre los déficits de trabajo decente en la economía informal. Explicó a grandes rasgos el papel de la OIT en la prestación de asesoramiento técnico a las organizaciones de los trabajadores y empleadores en la promoción de la organización de los trabajadores de la economía informal, y la inclusión de los retos y oportunidades para los trabajadores de la economía informal en los programas nacionales de trabajo decente y el portafolio de programas en curso para los trabajadores de la economía informal en el África Meridional. En sus observaciones finales, planteó la cuestión de trabajar más específicamente en asuntos relacionados con los trabajadores con discapacidad, en fortalecer los vínculos con otras iniciativas como las campañas de los MDG, el desarrollo de conocimientos específicos en la cobertura de seguridad social y en el trabajo, en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas como el UNDP y el UNIFEM.

## **Discusión**

Tras estas dos presentaciones, se realizó una sesión de discusión. ¿Qué ha sido posible lograr para los vendedores en Sudáfrica como resultado de la presión organizada? ¿Cuál ha sido la naturaleza de la relación con el gobierno sudafricano? ¿Cuáles han sido las posibilidades de las organizaciones de la economía informal dentro de los programas nacionales de trabajo decente?

---

<sup>2</sup> Presentación en power point sobre el Día de África, el 25 de mayo (ing., fran., esp.)

<sup>3</sup> Presentación en power point de Chinyangarara Inviolata, sobre las Acciones de la OIT para promover el Trabajo Decente en la Economía Informal (ing.)

Se observó que en Sudáfrica algunos municipios, como Tshwane y Nelson Mandela, han demostrado ser muy intransigentes, pero otros como Ciudad del Cabo, se han comprometido a facilitar los puestos de venta en algunas áreas específicas. En Ghana, durante la Copa XX, se observó que se acordó permitir que una área del estadio se ponga a disposición de los proveedores locales de alimentos, textiles y objetos africanos. El gobierno de Sudáfrica y la Asociación de Gobiernos Locales sudafricanos, no ha estado en capacidad de adoptar una estrategia progresiva o visión para la economía informal. La mayoría de las autoridades municipales, consideran a los vendedores como un problema y si bien han habido concesiones, no se deben a un cambio de opinión, sino a la presión organizada de los vendedores. Muchos de los PTDP de la OIT, se refieren específicamente a la economía informal y las declaraciones recientes, como la Declaración de 2008, sobre la Justicia Social para una Globalización Equitativa<sup>4</sup>, específicamente manifiesta que los derechos y libertades en el trabajo también son aplicables a los trabajadores informales.

### **Foro de Presentación de los Sindicatos Mundiales, su trabajo sobre la economía informal y las campañas pertinentes**

#### **El sector informal de OTM / ASSOTSI y las acciones de OTM<sup>5</sup>**

Matsinhe Amos, presentó una visión general de la economía informal en Mozambique y la labor de la OTM, la central sindical, para organizar a los trabajadores de la economía informal. Explicó que a partir de 1987, el gobierno adoptó un enfoque de economía de mercado y muchas empresas de propiedad estatal, fueron privatizadas. El resultado fue un gran incremento en el desempleo, que alcanzó un número de 120.000, además la desmovilización de tropas, dió como resultado el que los trabajadores jóvenes se integraran a la fuerza laboral. Muchos de ellos se convirtieron en trabajadores de la economía informal, pero a menudo eran perseguidos y expulsados por la policía.

Ante esta situación, la OTM decidió crear la ASSOTSI (la Asociación Nacional de Trabajadores de la economía informal). La OTM realizó investigaciones sobre el impacto de la economía informal en la economía nacional y proporcionó programas de formación sobre las aptitudes de liderazgo, la salud y seguridad ocupacional, higiene alimentaria y otras cuestiones. La ASSOTSI ha prestado servicios, tales como la asistencia para el acceso a créditos bancarios, facilidades para los puestos de comercio y ha desarrollado una estructura democrática interna con sus propios estatutos. Sin embargo, existen muchos desafíos, especialmente en relación al acoso policial, la falta de puestos para ventas y la falta de seguridad social. Otros problemas incluyen la falta de capacitación, el analfabetismo, una alta incidencia de infección por VIH y el SIDA, la debilidad

---

<sup>4</sup> Véase [http://www.ilo.org/global/What\\_we\\_do/Publications/Officialdocuments/lang--en/docName--WCMS\\_099766/index.htm](http://www.ilo.org/global/What_we_do/Publications/Officialdocuments/lang--en/docName--WCMS_099766/index.htm)

<sup>5</sup>

financiera de la organización y la falta de un marco de regulación gubernamental para los comerciantes. En el futuro, será importante fortalecer la presencia de ASSOTSI en todo el país, y fortalecer su base de ingresos, tanto por medio de las cuotas de membresía, como por otros sistemas de generación de ingresos. El plan de ASSOTSI es llegar a acuerdos para establecer foros de negociación con las autoridades municipales y los gobiernos locales, ofrecer una mejor infraestructura de apoyo a sus miembros e invertir en capacitación para liderazgo y membresía. Además, ASSOTSI tiene interés en el fortalecimiento de su alianza con organizaciones de otros vendedores ambulantes en los países vecinos y en todo el mundo.

La nueva Ley de Seguridad Social para los trabajadores autónomos se adoptó en 2007, con el objetivo de proporcionar también cobertura a los vendedores ambulantes. Sin embargo, existen algunos problemas, ya que es necesario contar con un certificado de la Cámara de Comercio y un número de identificación fiscal, con un ingreso que sea por lo menos equivalente al salario mínimo, los mismos que son las barreras para muchos de los comerciantes informales.

### **PSI: Prestación de servicios a trabajadores de la economía informal<sup>6</sup>**

La Sub-Secretaria regional para el África Meridional, Thembi Mngomezulu, hizo una presentación en power point de un caso de estudio práctico, sobre la situación en Sudáfrica. La prestación de servicios a los trabajadores de la economía informal sigue siendo un enorme desafío en Sudáfrica. SAMWU, la afiliada a PSI, ha trabajado en colaboración con StreetNet durante varios años. SAMWU apoya además, al sindicato de trabajadores domésticos. Conjuntamente con StreetNet, SAMWU ha proporcionado apoyo organizativo, ha participado en la reciente serie de talleres sobre la lucha contra la xenofobia y ha participado en manifestaciones y concentraciones.

Thembi concluyó afirmando que la organización de los trabajadores de la economía informal y la prestación de los servicios públicos básicos, es una cuestión de derechos humanos y una cuestión fundamental de la solidaridad. "Vuestro éxito es nuestro honor"— sirvamos juntos a los trabajadores de la economía informal!

### **UIF: Presentación sobre las Campañas Regionales<sup>7</sup>**

La Coordinadora Regional de las Mujeres, Adwoa Sakyi, hizo una presentación en power point sobre la labor de la IUF. Explicó la esfera de acción, los principios rectores y las principales áreas de trabajo. Explicó a grandes rasgos las

---

<sup>6</sup> Mngomezulu Thembi, Prestación de Servicios a los Trabajadores de la Economía Informal, Internacional de Servicios Públicos (ing.)

<sup>7</sup> Adwoa Sakyi, Presentación sobre las campañas regionales de Sindicatos, Unión Internacional de los Trabajadores de la Alimentación, Agricultura y Afines

estrategias principales de la campaña utilizadas por el UIF, las mismas que incluyen demostraciones para lograr el apoyo del público, los medios de comunicación para informar al público acerca de los problemas, algunas veces el IUF establece un sitio web independiente, con la finalidad de que la campaña lance un desafío cibernético; se imprimen y distribuyen folletos; se presiona a los diseñadores de políticas y se busca su cooperación; y por último, explicó la importancia de desarrollar redes y alianzas con otras partes interesadas.

Adwoa explicó, que las campañas pueden requerir mucho tiempo y energía, pero confirmó que el IUF está dispuesto a colaborar con organizaciones de trabajadores de la economía informal en las campañas que estén bien definidas.

### **BWI: Lecciones de la Campaña de Trabajo Decente en la Copa Mundial de la BWI 2010<sup>8</sup>**

La Coordinadora de la Campaña, Eddie Cottle, hizo una presentación en power point sobre la campaña de trabajo decente, destacando la importancia económica del sector de la construcción, la baja densidad sindical de un 9%, malos salarios y condiciones de trabajo y los enormes márgenes de ganancia de las principales empresas de construcción. Las evaluaciones de impacto de los mega eventos deportivos, tales como el Mundial de Fútbol, no tomaron en consideración el valor social y sus implicaciones. BWI trabajó con sus 3 sindicatos afiliados en Sudáfrica para iniciar la campaña de Fair Play (Jugar Limpio), Fair Games (Partidos Justos), que fue concebida para incrementar la densidad sindical, especialmente entre los trabajadores informales. Señaló los varios desafíos, en particular la ley de relaciones laborales que requiere el 50% +1 para el reconocimiento sindical y señaló además que los sindicatos suelen organizar de acuerdo a una manera tradicional, que plantean dificultades cuando se trata de una fuerza de trabajo fragmentada y que tiene mucha movilidad.

La estrategia de la campaña incluye cuatro áreas principales: investigación, organización, negociaciones y campañas. La campaña fue lanzada en el foro social de 2007, y durante 2008, se realizó la investigación, la creación de capacidad y el reclutamiento para afiliación. En 2009, los empleadores fueron sorprendidos por la información sobre las condiciones de trabajo a disposición de los sindicatos, y el nivel de organización en los principales lugares, tales como aeropuertos, estadios y carreteras. En julio de 2009, más de 70.000 trabajadores se declararon en huelga y lograron obtener un aumento salarial del 12%. 20 de las 26 huelgas fueron huelgas "no oficiales" que no habían sido notificadas oficialmente. Los sindicatos estuvieron en condiciones de seguir el movimiento de los trabajadores. Como resultado de esta victoria, los sindicatos afiliaron 27.000 miembros nuevos (o un incremento del 39% en número de miembros).

---

<sup>8</sup> Eddie Cottle, Lecciones de la Campaña de Trabajo Decente del BWI de la Copa Mundial de 2010, y de la Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (ing.)

Los sindicatos actualmente comprenden la importancia de afiliarse y prestar servicios a trabajadores no formales, o informales, y a pesar de que los sindicatos, están compitiendo, han permanecido unidos a través de este período. La campaña pasará ahora al Brasil para el Mundial de Fútbol de la FIFA en 2014.

### **Discusión y Comentarios**

Los participantes señalaron la necesidad de seguir a los miembros en la economía informal. Los participantes confirmaron a los miembros de la mesa redonda, que estaban "listos" y atentos a las oportunidades para apoyar a StreetNet y a las demandas de los vendedores ambulantes. Se explicó que en Mozambique, casi el 65% de los miembros de ASSOTSI son mujeres. En Mozambique, se entabla un diálogo social nacional entre empleadores, trabajadores y el gobierno y la OTM representa en este diálogo los intereses de la economía informal. La ley de seguridad social de 2007, a pesar de sus limitaciones, fue una consecuencia de este diálogo social.

### **Presentación del Informe sobre el Taller**

La presentación del informe sobre el taller tuvo lugar el 7 de mayo, después de haber tenido una visita exitosa a los mercados que comienzan a la madrugada, para observar un día de limpieza y relacionarse con los miembros de ASSOTSI.

#### **Informe del Grupo 1:** Afiliadas a StreetNet y el personal; Dala; UNI; la OIT

1. El grupo identificó los siguientes problemas comunes

La necesidad de hacer campaña para el reconocimiento de los derechos de los vendedores ambulantes;

Las amenazas de ataques xenófobos;

La necesidad de fortalecer el diálogo social y los mecanismos de representación de los trabajadores de la economía informal;

La necesidad de programas de educación y capacitación sobre los estatutos municipales;

La necesidad de tener un enfoque en las necesidades especiales de los grupos que sufren múltiples formas de discriminación, como los trabajadores que viven con el VIH y el SIDA, las mujeres, los niños trabajadores y las personas con discapacidad;

Se reconoció además, que la relación laboral en la economía informal puede ser muy complicada y que existen diferencias de clase entre la economía formal e informal.

2. El grupo identificó las siguientes demandas clave:



Derechos en el trabajo: los trabajadores de la economía informal deberían gozar de los mismos derechos que los demás trabajadores, incluido el empleo decente, el derecho a la libertad de asociación, representación y negociación colectiva;  
La prestación de servicios por parte de los municipios y los gobiernos locales: los municipios deben garantizar la planificación de una política de integración para facilitar el acceso a los servicios, a la infraestructura y al cuidado infantil y otros servicios;  
Se debería extender la protección social, por derecho, a todos los trabajadores de la economía informal.

3. Los principales temas de campaña identificados, fueron los siguientes:

La importancia de garantizar un mensaje simple, que sea tanto un texto como una imagen, que puedan ser utilizados en todas las actividades, ya sea para una reunión de oración, una conferencia de prensa o un mensaje de video en línea. Para el Día de África 2010, se recomendó que los afiliados deberían hacer una petición o llevar a cabo una manifestación o una actividad cultural, tales como una película o una exhibición de arte al aire libre.

Para el Día de África 2011, para el que se cuenta con un período de planificación más extenso, sería útil llevar a cabo algunas investigaciones, o un censo para evaluar la magnitud de la economía informal, las razones de la naturaleza de género de la fuerza laboral, la incidencia del trabajo infantil o las personas con discapacidad. También sería posible llevar a cabo una investigación cualitativa, o de investigación visual a través de entrevistas directas, para comprender las experiencias de los vendedores y sus impresiones.

A largo plazo, sería posible utilizar la investigación para presionar a los gobiernos, a los sindicatos mundiales y a otros responsables del diseño de políticas.

**Informe del Grupo 2** (Armindo, Ana, Edna (OTM), Manuel, Luz (FEDEVAL), Eddie Cottle (BWI), Nkosinathi y Nora (StreetNet), Mavis (SATUCC), Igor (ISCOS) José (intérprete)

El grupo identificó los siguientes problemas clave;

Cómo crear organizaciones representativas sólidas de los vendedores ambulantes

Cómo crear una cobertura de seguridad social para los trabajadores informales

Cómo garantizar la prestación de los sitios de venta y de servicios adecuados como son agua, saneamiento, electricidad y el cuidado de niños

Cómo superar las divisiones y crear la unidad

El grupo acordó que el mecanismo del diálogo social es un mecanismo importante para lograr una mejora en las vidas de los vendedores ambulantes. La creación de comités de la juventud y de las mujeres, ayudaría a asegurar que los intereses de las mujeres y los jóvenes estén representados en el diálogo

social que incluye tanto la consulta como la negociación colectiva. El diálogo social sólo puede tener éxito si existen organizaciones democráticas y fuertes con estructuras capaces de movilizar, y de desarrollar la comunicación en ambos sentidos con los miembros.

El grupo también discutió la manera de fortalecer la organización de los vendedores ambulantes. Se identificaron los siguientes programas:

Capacitación de habilidades para negocios

Programas de alfabetización

Programas de capacitación para liderazgo especialmente para las mujeres

Programas para prevenir el VIH / SIDA y otras enfermedades de transmisión

Desarrollo de habilidades de liderazgo y resolución de conflictos

Posteriormente, el grupo procedió a elaborar estrategias sobre las actividades para el día 25 de mayo hasta el 11 de julio (final del Mundial de Fútbol) y sobre un plan de campaña a largo plazo, para los próximos tres años.

En un estudio de investigación conjunto, se propuso llevar a cabo el estudio de los mecanismos de diálogo social en diferentes países y pedir a las filiales de StreetNet que realicen una encuesta utilizando un método de investigación participativo sobre las cuestiones que preocupan a los vendedores ambulantes, y sus propuestas de soluciones. Esta investigación podría llevarse a cabo en colaboración con los centros nacionales, los sindicatos mundiales y otros movimientos sociales. Los resultados podrían ser discutidos en un foro para elaborar recomendaciones para un manifiesto de vendedores ambulantes, centrándose en particular en el diálogo social, seguridad social y prestación de servicios.

Para una acción de masas conjunta, el grupo examinó distintas opciones, incluyendo la presentación de una serie de demandas al municipio, la organización de una manifestación o concentración, llevando a cabo una huelga simbólica o bloqueos en carreteras.

En la acción conjunta con los medios de comunicación se propuso;

Escribir un comunicado de prensa conjunto, para el 25 de mayo, el mismo que podría ser publicado al mismo tiempo en todos los países de las afiliadas a StreetNet.

Contactar a la prensa (SABC-África, Al-Jazeera) y a las estaciones de radio comunitarias.

Producir una película en You-Tube sobre el Día de África y los vendedores ambulantes

Envíar mensajes o canciones a los trabajadores jóvenes por medio de celulares

Producir carteles y folletos de la campaña.

El trabajo conjunto de presión para el 25 de mayo debería consistir en;

Hacer una cita para reunirse con autoridades municipales para establecer programas de diálogo social para los vendedores ambulantes  
Petición a las autoridades municipales para que proporcionen oportunidades para el comercio durante el mundial de fútbol  
Presentar las demandas a los candidatos para las elecciones de los gobiernos locales.

**Informe del Grupo 3:** Adwoa (UIF), Thembi (PSI), Pablo, María y Mónica (StreetNet), Elvis (AZIEA) Jalile (Alianza Eastern Cape), Zano (SANCO, Durban)

Los problemas comunes que se identificaron fueron:

La necesidad de crear foros de negociación y de luchar contra la discriminación en la asignación de espacios para ventas;

La necesidad de realizar iniciativas de organización y hacer campaña para reformas de las ordenanzas municipales actuales, ya que suelen ser arcaicas u hostiles hacia los trabajadores de la economía informal;

La necesidad de encontrar maneras de incluir a los trabajadores de la economía informal en los programas de protección social;

La necesidad de promover la solidaridad en la acción y la creación de redes;

La necesidad de desarrollar programas específicos de reclutamiento y formación para las mujeres y los jóvenes trabajadores;

Las cuestiones que requieren la acción de masas se identificaron de la siguiente manera:

Las manifestaciones y concentraciones en apoyo a la creación de foros de negociación;

Reuniones públicas para solicitar a los funcionarios públicos que rindan cuentas por el tratamiento a los vendedores ambulantes y solicitar reformas de las ordenanzas municipales;

Iniciativas de organización masivas.

El apoyo de los medios de comunicación podría ser proporcionado de las siguientes maneras:

Los medios de comunicación deben ser informados periódicamente del tratamiento que reciben los vendedores ambulantes, y el constante hostigamiento, desalojos y ataques xenófobos;

Las asociaciones de vendedores ambulantes y sus asociados pueden escribir artículos en la prensa explicando la razón por la que los trabajadores de la economía informal deben tener derecho a la cobertura de seguridad social;

La tarea de cabildeo podría incluir:

Se debe presionar a los políticos locales y nacionales para tomar medidas con el fin de prevenir los ataques xenófobos, que son el resultado de la competencia

por espacios de ventas durante el Mundial de Fútbol, y crear políticas alternativas y de integración para los comerciantes urbanos;

Solidaridad en la acción: las centrales sindicales y los sindicatos internacionales deben ser presionados para apoyar las demandas de la economía informal para el establecimiento de foros de negociación, la modificación de los estatutos municipales y la prestación de cobertura de seguridad social.

Las áreas de investigación identificadas incluyeron:

Investigación sobre las mejores prácticas y políticas, como en las Filipinas

Estudios comparativos de los sistemas de protección social para los trabajadores de la economía informal

## **Discusión y Comentarios**

La idea de un solo mensaje central es buena - podrían haber también sub-mensajes. Fueron consideradas algunas sugerencias para slogans: "Un África, un pueblo"; "xenofobia, otra forma de terrorismo"; "no límites para los comerciantes", "dignidad y trabajo decente en la economía informal". Los colegas de América Latina sugirieron que las afiliadas de los países de fuera de África, también podrían participar en las actividades para las celebraciones del Día de África con el slogan "un mundo, un pueblo."

Se recomendó que, como primer paso hacia las campañas conjuntas en el futuro, todas las afiliadas podrían emitir el mismo comunicado de prensa con motivo del 25 de mayo de 2010 y que los sindicatos mundiales podrían también apoyar la iniciativa.

## **Presentación a cargo del Gabinete Técnico de la Copa Mundial del Gobierno de Mozambique**

NunoMiguel Xavier Fortes, se dirigió al taller a petición de la OTM. Estuvo acompañado por Perdigao Rongo Jordão del Ministerio de Industria y Comercio, de la unidad de pequeños negocios.

El señor Fortes explicó que el Ministerio de Turismo de Mozambique ha establecido una estrategia hasta 2010, para mejorar el transporte aéreo y por carretera y los puestos aduaneros fronterizos. Se ha elaborado un programa de capacitación para guías turísticos, funcionarios de migración y la policía, taxistas y de hecho los vendedores ambulantes. Después de haber recibido la capacitación, los participantes pueden solicitar una licencia profesional. Con relación a los vendedores ambulantes, ha habido algunas dificultades, debido a que no se encontraban organizados en asociaciones y la labor de la OTM para formar ASSOTSI ha tenido una muy buena acogida. Programas de capacitación sobre la manera de "como recibir a los turistas", continúan actualmente y declaró en un comentario aparte, obviamente, son necesarios dada la forma en que la

policía trató la noche anterior a algunos de los participantes al taller. Todavía hay muchos problemas con la policía, pero es importante tener en cuenta sus condiciones de trabajo. A partir de esta semana, la policía tendrá mejores salarios.

Habrán 3 parques para aficionados en Maputo, y los comerciantes informales podrán vender sus productos ahí. Por último, indicó que es importante compartir experiencias y que tanto el Ministerio de Turismo como las Pequeñas Empresas pueden beneficiarse del intercambio de estrategias e ideas con StreetNet y sus afiliadas.

### **Discusión y Comentarios**

La Coordinadora de StreetNet, agradeció a los representantes del gobierno por su presentación y por su tiempo. Explicó que los reglamentos de la FIFA no son superiores a las leyes locales municipales y que StreetNet ha desafiado a los municipios sobre las normas que rigen los parques para aficionados. Los parques para aficionados no son necesariamente una zona de exclusión de la FIFA y bajo la presión de las organizaciones de los vendedores, ha sido posible que los municipios concedan licencias a los comerciantes informales.

La FIFA ha negociado en Sudáfrica, un acuerdo que es totalmente a su favor, mediante el cual los parques para los aficionados, fueron decretados zonas de exclusión, y el gobierno está suministrando gratuitamente las instalaciones de transporte, electricidad y otros servicios. StreetNet tiene la esperanza de que el gobierno brasileño aprenderá las lecciones de la experiencia de Sudáfrica y desafiará los derechos que ha asumido FIFA.

### **Adopción de la Declaración Final**

La Vice-Presidenta de StreetNet, Clarisse Gnahoui, dio lectura borrador de la declaración final a los participantes. Hubo una serie de recomendaciones para las enmiendas que fueron aceptadas por unanimidad. La declaración final fue adoptada.

NW 19.05.2010